

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 1er mars 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 10 juin 1991 créant un conseil de formation pour les services d'incendie", a donné le 8 mai 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 maart 1996 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 juni 1991 tot instelling van een opleidingsraad voor de brandweer", heeft op 8 mei 1996 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU PROJET.Préambule.

Il convient de rédiger les premier et second alinéas de la manière suivante :

"Vu la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile notamment l'article 9, remplacé par la loi du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1991 créant un conseil de formation pour les services d'incendie, notamment l'article 3, alinéa 1er".

Dispositif.Article 1er.

Le projet contient une modification de l'article 3, alinéa 1er, de l'arrêté royal du 10 juin 1991 créant un conseil de formation pour les services d'incendie en y insérant un 5° libellé ainsi :

"5° de conseiller le ministre de l'Intérieur sur les demandes de reconnaissance de diplômes et de certificats qui sont pris en compte pour l'octroi d'une allocation de diplôme à certains agents des services publics d'incendie".

.../...

Cette disposition est conçue de manière trop large.
Il y a lieu de préciser s'il s'agit :

- 1° soit de donner au ministre de l'Intérieur des conseils à caractère tout à fait général sur l'ensemble des demandes de reconnaissance de diplômes et de certificats;
- 2° soit de donner au même ministre des avis sur chaque demande de reconnaissance avec la conséquence que, dans cette seconde hypothèse, il s'agirait d'une formalité substantielle dont l'inobservation pourrait entraîner l'annulation de l'acte.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.Aanhef.

Het eerste en tweede lid dienen als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, inzonderheid op artikel 9, vervangen bij de wet van 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1991 tot instelling van een opleidingsraad voor de brandweer, inzonderheid op artikel 3, eerste lid".

Bepalend gedeelte.Artikel 1.

Het ontwerp wijzigt artikel 3, eerste lid, van het koninklijk besluit van 10 juni 1991 tot oprichting van een opleidingsraad voor de brandweer door een onderdeel 5° in te voegen, luidende :

"5° de Minister van Binnenlandse Zaken te adviseren nopens de aanvragen tot erkenning van diploma's en getuigschriften welke in aanmerking komen voor het toekennen van een diplomatoelage aan sommige personeelsleden van de openbare brandweerdiensten".

.../...

Deze bepaling is te ruim opgevat. Er dient te worden gepreciseerd of het de bedoeling is :

- 1° ofwel aan de Minister van Binnenlandse Zaken adviezen te verstrekken van totaal algemene aard over de gezamenlijke aanvragen tot erkenning van diploma's en getuigschriften;
- 2° ofwel aan dezelfde minister adviezen te verstrekken over elke aanvraag tot erkenning, met als gevolg dat het in het tweede geval zou gaan om een substantieel vormvereiste waarvan de niet-nakoming, de nietigverklaring van de handeling tot gevolg zou kunnen hebben.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs J.-J. STRYCKMANS,
de Heren

président,
voorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame
Mevrouw

J. GIELISSEN,

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été rédigé par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. VANDERNACHT, référendaire adjoint.

Het verslag werd opgesteld door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. P. VANDERNACHT, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.